14e Année. T. X. (N° 98) **Le Numéro : 1 fr. 25** JANVIER 1900

LA TRADITION

REVUE INTERNATIONALE DU FOLKLORE ET DES SCIENCES QUI S'Y RATTACHENT

CONTENANT LA BIBLIOGRAPHIE DES PROVINCES

Publiée avec le concours des principaux Folkloristes des deux Mondes

Fondateur-Directeur :
HENRY CARNOY



Rédacteur en Chef:
DE BEAUREPAIRE-FROMENT

PARIS
ÉMILE LECHEVALIER, 39, quai des Grands-Augustins
DÉPOTS : *Librairies Champion, et Leroux,*
Francfort a. M., J. Baër. — Washington, Gaschett.

GALERIE TRADITIONNISTE

Bogdan HASDEU PETRICEICO est né à Kirstintze (Bessarabie), le 28 février 1836. Philologue, historien, folkloriste, poète et publiciste. Il est directeur des Archives de l'Etat, à Bucharest.

Bogdan Hasdeu est le descendant du prince régnant moldave Etienne Petriceïco (1672-1675). Il est le petit-fils de Thaddée Hasdeu et le fils d'Alexandre Hasdeu, célèbres à divers titres.

Sa fille, Julie Hasdeu, née en 1869, mourut en 1888. Elle



fut d'une précocité prodigieuse : à huit ans, elle composa en roumain une poésie sur la Mort ; et à l'âge de dix et onze ans elle écrivait en roumain, mais surtout en français, des poésies, des légendes, des comédies et quatre romans d'enfants, genre de la *Bibliothèque Rose*, qui n'étaient certes pas ridicules. Venue à Paris, elle passa brillamment, âgée de seize ans, les deux examens du baccalauréat ès-lettres à la Sorbonne. Julie Hasdeu laisse une œuvre poétique posthume merveilleuse, qui a été pieusement recueillie par son père et sa mère : *Bourgeons d'Avril* (Hachette, 1889) ; *Chevalerie* (id. 1890) ; *Théâtre, Légendes*

et Contes (id., 1890). Par ce dernier volume, la plus grande partie en prose, Julie Hasdeu appartient au traditionisme.

Bogdan Hasdeu fit ses études en Russie, à l'Université de Karkoff. Il servit ensuite dans la guerre de Crimée comme officier dans les Hussards russes du Comte Radetsky.

Venu en Roumanie en 1857, il fut d'abord juge à Cahul, puis professeur d'histoire à Jassy et membre de l'Assemblée législative.

Polyglotte remarquable, il parle et comprend toutes les langues de l'Europe.



Dans ses voyages en Serbie, en Galicie, en Autriche, en Allemagne, en Italie, en Angleterre, il a fait des recherches et des découvertes importantes pour l'histoire et la philologie roumaines.

Comme homme politique, M. B. Hasdeu professe des idées démocratiques radicales.

Il a pris part à plusieurs Congrès, notamment aux Congrès des Orientalistes de Florence (1878) et de Vienne (1886). A ce dernier Congrès, il présenta un travail sur *Les éléments turcs dans la langue roumaine*, en réponse à un mémoire de Hunfalvy.

M. Hasdeu est professeur de Philologie comparée à la Faculté de Philosophie et de Lettres de l'Université de Bucharest; président du Conseil supérieur auprès du Ministère de l'Instruction publique et des Cultes, directeur général des Archives de l'Etat, membre de nombreuses Sociétés savantes de la Roumanie et de l'étranger, entre autres de la *Société des Traditions populaires* et de la *Société de Linguistique de Paris*. Il a été élu aussi président honoraire de la *Société de la Presse* et doyen des journalistes roumains.

Il est aussi membre de l'*Académie roumaine*, de l'*Académie impériale des Sciences* et de la *Société impériale archéologique* de Saint-Pétersbourg, de l'*Académie serbe* de Belgrade, de l'*Académie bulgare* de Sophia, du *Syllogos hellénique* de Constantinople, de la *Société néo-linguistique américaine* de Baltimore, etc.

Comme professeur de philologie comparée, M. Hasdeu a fait, à l'Université de Bucharest, un cours de trois ans sur les *Origines du folklore roumain*, et continue à présent, depuis deux ans un cours sur les *Eléments daciques de la langue roumaine*.

En 1878, M. B. Hasdeu commença, sous le titre *Cuvente den Batrani : Majorum verba*, la publication d'une série de travaux linguistiques et philologiques d une très grande importance pour les études roumaines. Le tome 1er contient une riche collection des textes roumains les plus anciens (1550-1600) accompagnés de notices historiques et linguistiques et d'une étude linguistique sur les mêmes textes, due à la plume de H. Schuchardt. Le vol. II renferme une étude très approfondie sur les *Livres populaires des Roumains au XVIe siècle dans leur rapport avec la littérature populaire orale*, étude suivie d'une série de textes annotés et commentés. Ces deux volumes ont donné une vive impulsion aux études roumaines. Le tome III contient une introduction à l'*Histoire de la Langue roumaine*.

Depuis 1884, M. Hasdeu s'occupe de réaliser le désir patriotique et éclairé d'un *Etymologicum Magnum Romaniæ*, exprimé par S. M. le roi Carol. De cet immense travail, orgueil national des Roumains, il a paru à ce jour, quatre tomes.

Avec l'élite de la jeunesse roumaine, M. B. Hasdeu a fondé, en 1878, la *Révista Nova*, la meilleure revue littéraire de la Roumanie.

Bibliographie. — Aux ouvrages cités plus haut, il convient d'ajouter : *Biographie de Lucas Stroïci* (1864) ; — *Des Ecrivains étrangers sur la Roumanie* (id.) ; — *Histoire du Voïvode Jean le Terrible* (1865) ; — *Histoire de la Tolérance religieuse en Roumanie* (1865) ; — *Histoire critique des Roumains* (1873) ; — *Archives historiques de la Roumanie* (3 vol., 1865-1867) ; — *Principes de Philologie comparée* (1876) ; — *Baudouin de Courtenay et le dialecte de Resia* (id.) ; — *Les Origines de la Ville de Craïova* (1878) ; — *La colonne Trajane, revue de Linguistique, histoire et psychologie* (depuis 1865) ; — *Razvan et Vidra*, drame historique en cinq actes et en vers (1869) ; — *Les Trois Mages*, comédie satirique en deux actes (18..), — *Recueil de Poésies* (1873) ; — *Mikutza*, nouvelle (1863) ; — *Le Satyre*, journal humoristique illustré ; — *Etude sur le Talmud* (1863) ; — *L'Industrie nationale et le Principe du Libre Echange* (1866).

Les trois derniers ouvrages de M. Hasdeu sont :

1° *Sic cogito*, traité de philosophie spirite (Bucharest, 1892); la 3e édition en 1895. Ce livre sera suivi d'un volume intitulé : *Ita sensum*, études sur la photographie animiste, télépathique et spirite, et d'un troisième volume : *La Réincarnation comme essai de philosophie de l'histoire.*

2° *Sarcasme et idéal*, recueil en prose et en vers (Bucharest, 1897), contenant entre autres un drame : *La Femme*, et un poème philosophique : *Dieu.*

3° *Negro-voiévoda*, un siècle et demi des origines de la Roumanie (1230-1380), Bucharest (1898), recherches constituant dans l'histoire roumaine une véritable révolution. En honneur de l'auteur, le 31 janvier 1899, une considérable partie de l'élite de la science roumaine (Dr Istrati, Dr Assaky, Dr Obréja, Gr. Tocilesco, C. Dissesco, C. Dimitresco-Jasi, Jonnesco-Gion, Radulesco-Motro, Aug. Demetriesco, etc.), des hommes de lettres ou artistes et de la presse périodique (Delavrancea, Th. Sperantzia, H. Lecca, Caragiale, Minco, Tzigara, C. Bacalbasa, etc.) et des représentants politiques, conservateurs et démocrates (Th. Vacaresco, N. Filipesco, Take Jonesco, N. Fleva, Em. Costinesco, G. Pano, etc.), ont offert à M. Hasdeu un grand banquet, une sorte d'apothéose comme savant et poète. H. C.